

EN Guarantee and instructions for use, installation and safety

This document contains important information about the product; it should be read in its entirety before further unpacking, installing or using the product. Failure to follow the instructions in this document can lead to serious personal injury or material damage.



Important. Read carefully.
Belangrijk. Lees aandachtig.
Wichtig. Gründlich durchlesen.
Important. Lire attentivement.
Importante. Leggi attentamente.
Importante. Lea cuidadosamente.

NL Garantie en instructies voor gebruik, installatie en veiligheid

Dit document bevat belangrijke informatie over het product en dient geheel te worden gelezen voordat het product verder wordt uitgepakt, geïnstalleerd of in gebruik genomen. Het niet volledig opvolgen van de aanwijzingen in dit document kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel of materiële schade.

DE Garantie und Sicherheits-, Installations- und Anwendungshinweise

Dieses Dokument beinhaltet wichtige Information über das Produkt und muss vollständig zur Kenntnis genommen werden, bevor das Produkt weiter ausgepackt, installiert oder in Gebrauch genommen wird. Die nicht vollständige Befolgung der Anweisungen in diesem Dokument kann zu ernstem Personen- oder materiellen Schaden führen.

FR Garantie et consignes d'utilisation, d'installation et de sécurité

Ce document contient des informations importantes sur le produit ; celles-ci doivent être lues entièrement avant de déballer, d'installer ou d'utiliser le produit. Le non-respect des consignes contenues dans ce document pourrait entraîner de sérieux dommages corporels ou matériels.

IT Garanzia e Istruzioni d'uso, installazione e sicurezza

Il presente documento contiene informazioni importanti sul prodotto; si consiglia di leggerlo prima di continuare a disimballare, installare o utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni fornite nel presente documento può comportare lesioni personali o danni materiali gravi.

ES Garantía e instrucciones de seguridad, instalación y funcionamiento

Este documento contiene información importante relativa al producto; deberá leerse en su totalidad antes de desembalar, instalar o utilizar el producto. El incumplimiento de lo dictado por las instrucciones de este documento puede provocar lesiones graves y daños materiales de consideración.

EN Guarantee terms and conditions

Dataflex International ('DFX') guarantees its products exhibit no material defects or other defects on delivery. The guarantee certifies solely that DFX will replace any product with an equivalent or repair product at its own cost if it ceases functioning within a two-year period after purchase ('the guarantee').

The guarantee is void if (i) the defect appears to be due to gross negligence or to the product not being used for its intended purpose, (ii) no proof of purchase can be provided by request of DFX or (iii) it appears that the Guarantee & Safety, Installation and Operating Instructions have not been followed.

The guarantee is limited exclusively to the aforementioned. Specifically, the guarantee should not be interpreted as acceptance of any liability of DFX which does not exist under the current laws and regulations.

NL Garantievoorwaarden

Dataflex International ('DFX') garandeert dat haar producten bij aflevering geen materiaal- of andere gebreken vertonen. De garantie houdt uitsluitend in dat DFX elk product, dat gedurende een periode van 2 jaar na aan-koop ophoudt met functioneren, naar haar keuze kosteloos zal vervangen met een gelijkwaardig product of herstellen ('de garantie').

De garantie vervalt indien (i) het defect een gevolg blijkt van grote nalatigheid of een gebruikswijze, waarvoor het product niet was bedoeld, (ii) op verzoek van DFX geen bewijs van aankoop kan worden overgelegd of (iii) blijkt dat de Garantie, veiligheids-, installatie- en gebruiksinstructies niet zijn opgevolgd.

De garantie is beperkt tot uitsluitend het voornoemde. Uitdrukkelijk mag de garantie niet worden geïnterpreteerd als de aanvaarding van enige aansprakelijkheid van DFX die volgens de vigerende wet- en regelgeving niet bestaat.

DE Garantiebedingungen

Dataflex International ('DFX') garantiert, dass seine Produkte bei Lieferung keine Material- oder anderen Mängel aufweisen. Die Garantie beinhaltet ausschließlich, dass DFX jedes Produkt, das innerhalb eines Zeitraums von 2 Jahren nach dem Ankauf nicht mehr seiner Funktion erfüllt, nach seinem Ermessen kostenlos durch ein gleichwertiges Produkt ersetzt oder instandsetzt ('die Garantie').

Die Garantie verfällt, falls (i) der Defekt sich als Folge grober Fahrlässigkeit erweist oder einer Gebrauchsweise, für die das Produkt nicht bestimmt war, (ii) auf Anfrage von DFX kein Nachweis des Ankaufs vorgelegt werden kann oder sich (iii) herausstellt, dass die Garantie und Sicherheits-, Installations- und Anwendungshinweise nicht befolgt wurden.

Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf das Vorstehende. Die Garantie darf ausdrücklich nicht als die Anerkennung irgendeiner Haftung von DFX interpretiert werden, die gemäß der geltenden Gesetzgebung nicht besteht.

FR Conditions générales de garantie

Dataflex International (« DFX ») garantit que ses produits ne présentent aucun défaut matériel ou autre à la livraison. La garantie atteste uniquement que DFX ne remplacera un produit par son équivalent, ou ne réparera le produit à ses frais, que s'il cesse de fonctionner sous une période de deux ans après son achat (« la garantie »).

Le garantie est nulle si (i) le défaut semble être dû à une négligence grave, ou si le produit n'est pas utilisé aux fins pour lesquelles il est prévu, (ii) si aucune preuve d'achat ne peut être fournie sur demande de DFX ou (iii) s'il apparaît que la garantie et sécurité, les consignes d'installation et d'utilisation n'ont pas été respectées.

La garantie se limite exclusivement aux situations susmentionnées. En particulier, la garantie ne doit pas être interprétée comme l'acceptation d'une quelconque responsabilité de DFX n'existant pas dans la législation et la réglementation en vigueur.

IT Termini e condizioni di garanzia

Dataflex International ('DFX') garantisce che i propri prodotti non presentano difetti materiali o altri difetti al momento della consegna. La garanzia certifica esclusivamente che DFX si impegna a sostituire un prodotto con un equivalente o a riparare tale prodotto a proprie spese se smette di funzionare nell'arco di due anni dalla data di acquisto ('la garanzia').

La garanzia decade qualora (i) il difetto derivi da grave negligenza o da un uso del prodotto diverso da quello previsto, (ii) non sia possibile fornire la prova d'acquisto richiesta da DFX oppure (iii) non siano state osservate le presenti Istruzioni d'uso, installazione, garanzia e sicurezza.

La garanzia si limita esclusivamente a quanto sopra riportato. In particolare, la garanzia non deve essere interpretata come assunzione di responsabilità da parte di DFX, ai sensi della normativa vigente in materia.

ES Condiciones generales de la garantía

Dataflex International (« DFX ») garantiza que su producto no presenta defectos de material ni de ningún otro tipo en el momento de su entrega. Esta garantía certifica únicamente que DFX sustituirá cualquier producto por otro equivalente o que reparará el producto a sus expensas en caso de que deje de funcionar en un periodo de dos años a partir de la fecha de adquisición (« la garantía »).

Esta garantía quedará anulada si (i) el defecto es consecuencia de una negligencia grave o está causado por el uso del producto para fines para los que no fue diseñado, (ii) no puede presentarse, previa solicitud por parte de DFX, ningún comprobante de compra o (iii) si no se ha seguido lo establecido en las Garantía y seguridad, instalación e instrucciones de funcionamiento.

Esta garantía se limita exclusivamente a lo anteriormente citado. Específicamente, la garantía no debe interpretarse como una aceptación de responsabilidad alguna por parte de DFX que no esté recogida en la legislación actual.

EN Safety instructions

WARNING! The following instructions related to safety should be read **fully and carefully!** Failure to follow these safety instructions can lead to serious personal injury or material damage.

1. These Guarantee and instructions for use, installation and safety ('Instructions') are part of the product. Keep the Instructions in a place where they can be easily referenced at any time.
2. Make sure other users of the product also have access to the Instructions in order to guarantee safe use of the product.
3. If the product is reinstalled after being previously used, the instructions should always be consulted again.
4. You are urgently advised to have the product installed by experienced technicians.
5. If the product is intended for mounting another product, for example a monitor, computer or tablet, the installation instructions provided with that product must also be followed closely.
6. In case of any doubt as to the correct installation method, or if there is a contradiction between the installation instructions in this document and those provided with another product as mentioned under 4, the product should not be installed and/or used. In that case, contact the supplier.
7. Keep the product and packaging materials out of reach of children! The product is equipped with small parts, which could be swallowed and may cause death by suffocation.
8. It is very important that any of the product's rotating/moveable parts can move unimpeded.
9. Although the product has been designed and produced with the utmost care, the risk of body parts such as fingers becoming trapped can never be fully excluded. Therefore, always install and use the product cautiously and carefully.

NL Veiligheids-instructies

WAARSCHUWING! Alle onderstaande aanwijzingen m.b.t. de veiligheid dienen **volledig en aandachtig** te worden gelezen! Het niet volledig opvolgen van deze veiligheidsinstructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel of materiële schade.

1. Deze Garantie en instructies voor gebruik, installatie en veiligheid ('Instructies') zijn onderdeel van het product, bewaar de Instructies op een zodeanige plaats, dat ze steeds weer kunnen worden geraadpleegd.
2. Zorg dat andere gebruikers van het product ook toegang hebben tot de Instructies om een veilig gebruik van het product te waarborgen.
3. Indien het product na eerdere ingebruikname opnieuw wordt geïnstalleerd, dienen te allen tijde de Instructies opnieuw te worden geraadpleegd.
4. Dringend wordt geadviseerd de installatie van dit product te laten uitvoeren door ervaren technici.
5. Indien het product is bedoeld voor de montage van een ander product, bijvoorbeeld een monitor, computer of tablet, dienen tevens de montage-instructies geleverd bij dat andere product, nauwgezet te worden opgevolgd.
6. Bij twijfel over de juiste wijze van installatie of bij een strijdigheid tussen de installatie-instructies uit dit document en instructies geleverd bij dat andere product als hiervoor onder 4. bedoeld, dient het product niet te worden geïnstalleerd en/of in gebruik te worden genomen. Neem in dat geval contact op met de leverancier.
7. Houd zowel het product als het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen! Het product is uitgerust met kleine onderdelen, die kunnen worden ingeslikt en aldus dood door verstikking kunnen veroorzaken.
8. Het is van groot belang dat alle draaibare/beweegbare (onderdelen) van het product ongehinderd kunnen bewegen.
9. Hoewel het product met grootst mogelijke zorg is ontworpen en geproduceerd, is het risico dat lichaamsdelen zoals vingers bekneld raken, nimmer volledig uit te sluiten. Installeer en gebruik het product daarom altijd behoedzaam en zorgvuldig.

DE Sicherheitsanweisungen

WARNUNG! Sämtliche untenstehenden Anweisungen im Bezug auf die Sicherheit müssen **vollständig und aufmerksam** gelesen werden! Die nicht vollständige Befolgung dieser Sicherheitsanweisungen kann zu ernstem Personen- oder materiellen Schaden führen.

1. Diese Garantie und Sicherheits-, Installations- und Anwendungshinweise („Hinweise“) sind Teil des Produkts. Bewahren Sie die Hinweise an einem Ort auf, dass sie jederzeit wieder zu Rate gezogen werden können.
2. Sorgen Sie dafür, dass andere Nutzer des Produkts ebenfalls Zugang zu den Hinweisen haben, um einen sicheren Gebrauch des Produkts zu gewährleisten.
3. Wenn das Produkt nach früherem Gebrauch erneut installiert wird, haben immer erst die Hinweise von Neuem zu Rate gezogen zu werden.
4. Es wird dringend empfohlen, die Installation dieses Produkts von einem erfahrenen Techniker ausführen zu lassen.
5. Falls das Produkt für die Montage eines anderen Produkts vorgesehen ist - zum Beispiel eines Monitors, Computers oder Tablets - haben auch die Montageanweisungen, die zu dem anderen Produkt geliefert werden, exakt eingehalten zu werden.
6. Bei Zweifel über die korrekte Art der Installation oder bei Widersprüchlichkeiten zwischen den Installationsanweisungen in diesem Dokument und Anweisungen, die zu dem anderen, unter 4. genannten Produkt geliefert wurden, darf das Produkt nicht installiert oder in Gebrauch genommen werden. Nehmen Sie in diesem Fall Kontakt mit dem Händler auf.
7. Halten Sie sowohl das Produkt als auch das Verpackungsmaterial von Kindern fern! Das Produkt ist mit Kleinteilen versehen, die verschluckt werden können und so zum Tod durch Erstickung führen können.
8. Es ist von größter Bedeutung, dass sich sämtliche drehbaren/beweglichen Bestandteile des Produkts ungehindert bewegen können.
9. Auch wenn das Produkt mit der größtmöglichen Sorgfalt konstruiert und produziert wurde, ist das Risiko, dass Körperteile wie Finger eingeklemmt werden können, niemals vollständig auszuschließen. Installieren und verwenden Sie das Produkt daher immer behutsam und sorgfältig.

FR Consignes de sécurité

ATTENTION ! Les consignes suivantes concernant la sécurité doivent être lues **entièrement et attentivement !** Le non-respect de ces consignes de sécurité pourrait entraîner de sérieux dommages corporels ou matériels.

1. Cette garantie et les consignes d'utilisation, d'installation et de sécurité (« Consignes ») font partie du produit. Conservez les consignes à un endroit où elles peuvent être consultées à tout moment.
2. Afin de garantir une utilisation du produit en toute sécurité, veillez à ce que les autres utilisateurs du produit aient eux aussi accès à ces consignes.
3. Si le produit est réinstallé après avoir été utilisé précédemment, les consignes doivent être systématiquement consultées de nouveau.
4. Nous vous invitons vivement à faire installer le produit par un technicien professionnel.
5. Si un autre produit, comme un écran, un ordinateur ou une tablette, est destiné à être monté sur le produit, les consignes d'installation fournies avec le produit doivent être aussi rigoureusement suivies.
6. En cas de doute concernant la bonne méthode d'installation, ou si une contradiction existe entre les consignes d'installation contenues dans ce document et celles accompagnant un autre produit (comme mentionné au point 4), le produit ne doit pas être installé et/ou utilisé. Contactez dans ce cas le fournisseur.
7. Conservez le produit et son emballage hors de portée des enfants ! Le produit contient des petits éléments susceptibles d'être avalés et d'entraîner la mort par suffocation.
8. Il est très important que les éléments rotatifs/mobiles du produit puissent bouger sans entrave.
9. Bien que le produit ait été conçu et confectionné avec le plus grand soin, le risque que des parties du corps comme les doigts se coincent ne peut jamais être totalement exclu. C'est la raison pour laquelle il faut toujours installer et utiliser le produit avec prudence et précaution.

IT Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE! Leggere **attentamente** le seguenti istruzioni di sicurezza! La mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza può comportare lesioni personali o danni materiali gravi.

1. Questa Garanzia e queste Istruzioni d'uso, installazione e sicurezza ('Istruzioni') sono parte integrante del prodotto. Conservare le Istruzioni dove possano essere consultate facilmente in qualunque momento.
2. Assicurare la possibilità di consultare le Istruzioni a chiunque utilizzi il prodotto affinché ne sia garantito un uso in sicurezza.
3. Consultare nuovamente le Istruzioni nel caso in cui il prodotto venga reinstallato dopo l'uso.
4. Si raccomanda vivamente di far installare il prodotto solo da tecnici qualificati ed esperti.
5. Se l'uso previsto per il prodotto include il montaggio di un altro prodotto, ad esempio un monitor, un computer o un tablet, anche le istruzioni di installazione fornite con tale prodotto devono essere osservate nel dettaglio.
6. In caso di dubbi riguardo al corretto metodo di installazione o qualora le presenti istruzioni di installazione e quelle fornite con l'altro prodotto (come accennato al paragrafo 4) siano in contraddizione, si consiglia di non installare e/o utilizzare il prodotto. In tal caso, contattare il fornitore.
7. Tenere il prodotto e i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto è costituito da componenti di piccole dimensioni che potrebbero essere ingeriti e causare morte per soffocamento.
8. È molto importante che tutti i componenti mobili/rotanti del prodotto riescano a muoversi liberamente.
9. Nonostante il prodotto sia stato progettato e realizzato con la massima cura, il rischio che parti del corpo, come le dita, possano rimanere incastrate non può essere del tutto escluso. Pertanto, si raccomanda di installare e utilizzare il prodotto sempre con attenzione e cautela.

ES Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! ¡Las siguientes instrucciones relativas a la seguridad deben leerse de forma **completa y cuidadosa!** El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad puede provocar lesiones graves y daños materiales de consideración.

1. Esta garantía y las instrucciones de seguridad, instalación y funcionamiento ("Instrucciones") son parte de este producto. Guarde las instrucciones en un lugar en el que puedan consultarse fácilmente en cualquier momento.
2. Asegúrese de que los otros usuarios del producto disponen también de acceso a las instrucciones con el fin de garantizar el uso seguro del producto.
3. Si se reinstala el producto después de haber sido utilizado, deberán consultarse de nuevo las instrucciones.
4. Le recomendamos encarecidamente que la instalación del producto sea realizada por técnicos experimentados.
5. Si el producto está destinado al montaje de otro producto, por ejemplo un monitor, un ordenador o una tablet, también deberán seguirse las instrucciones de instalación suministradas con dicho producto.
6. En caso de duda acerca del método de instalación correcto, o si existen contradicciones entre las instrucciones de instalación contenidas en este documento y las suministradas con el otro producto mencionado en el apartado 4, el producto no deberá instalarse ni/o utilizarse. En ese caso, consulte con el proveedor.
7. ¡Mantenga el producto y los materiales de embalaje alejados del alcance de los niños! El producto está equipado con piezas pequeñas que podrían ingerirse y causar la muerte por asfixia.
8. Es muy importante que las partes giratorias/móviles del producto puedan desplazarse sin impedimentos.
9. Aunque el producto ha sido diseñado y fabricado con el máximo cuidado, el riesgo de que algunas partes corporales, como los dedos, queden atrapados nunca puede excluirse completamente. Por consiguiente, instale y utilice siempre el producto de manera cuidadosa y precavida.

EN Installation and maintenance instructions

1. These general Installation and Maintenance Instructions are supplementary to the instructions provided with the product, such as installation instructions, and are not intended as a replacement.
2. Under no circumstances make any alternations to the product. If the product does not meet the needs or requirements for which it was acquired, it should not be used.
3. Before installation, the adequacy (conditions) of the surface on, to or against which the product will be placed must be checked (thickness, solidity and stability).
4. The carrying/load capacity of the product must not be exceeded; this is also stated in the Installation Instructions.
5. Select the diameter and depth of any mounting holes so that all plugs and screws can be secured firmly and without any problems. Before drilling mounting holes, check there are no electricity, water or other pipes running behind the mounting surface.
6. During use, regularly check if the screw connections of the mounted product are still securely attached to the surface. These connections can become loose through frequent movement.
7. If the condition of the product is such that the product can no longer be used safely, for example through wear and tear, the product must be taken out of use and care must be taken that it can no longer be operated, even inadvertently or unwittingly by others.
8. With moveable/adjustable products, take care that the installed product can move unimpeded around its axis.
9. Cleaning instructions: do not use corrosive or abrasive substances – use only a damp cloth.

NL Installatie- en onderhoudsinstructies

1. Deze algemene installatie- en onderhoudsinstructies zijn een aanvulling op de instructies zoals deze bij het product, bijvoorbeeld de installatiehandleiding, zijn geleverd en geen vervanging daarvan.
2. Breng onder geen enkele omstandigheid wijzigingen aan aan het product; indien het product in de vorm waarin het is geleverd niet kan voldoen aan daaraan gestelde wensen of eisen, dient het niet in gebruik te worden genomen.
3. Vóór het plaatsen moet de deugdelijkheid (toestand) van het oppervlak waar het product op, aan of tegen wordt geplaatst (dikte, stevigheid en stabiliteit) worden gecontroleerd.
4. Het draagvermogen/de belastbaarheid van het product mag niet overschreden worden, deze staat onder andere in de installatiehandleiding.
5. Kies de diameter en diepte van eventuele bevestigingsgaten zó, dat alle pluggen en schroeven probleemloos en stevig vastgezet kunnen worden. Controleer vóór het boren van de bevestigingsgaten, dat er geen elektriciteits-, water- of andere leidingen achter het bevestigingsoppervlak langs lopen.
6. Controleer regelmatig tijdens het gebruik of de schroefverbindingen van het gemonteerde product nog goed vastzitten op de ondergrond. Door veelvuldig bewegen kunnen deze verbindingen losraken.
7. Indien de staat van het product, bijvoorbeeld door slijtage, zodanig is dat het product niet langer veilig kan worden gebruikt, dient het product buiten werking te worden gesteld en dient er zorg te worden gedragen dat het niet meer kan worden gebruikt, ook niet onbedoeld of onbewust door anderen.
8. Let er bij beweegbare/verstelbare producten op, dat het gemonteerde product ongehinderd rond haar as-sensstelsel kan bewegen.
9. Aanwijzing voor het schoonmaken: gebruik geen bijtende of schurende middelen, maar alleen een vochtige doek.

DE Installations- und Wartungsanweisungen

1. Diese allgemeinen Installations- und Wartungsanweisungen sind eine Ergänzung zu den Anweisungen, die mit dem Produkt geliefert werden – wie zum Beispiel der Installationsanleitung – und kein Ersatz davon.
2. Nehmen Sie unter keinerlei Umständen Abänderungen an dem Produkt vor. Falls das Produkt in der gelieferten Form nicht die daran gestellten Anforderungen oder den gewünschten Zweck erfüllen kann, darf es nicht in Gebrauch genommen werden.
3. Vor der Anbringung muss die Tauglichkeit (der Zustand) der Oberfläche auf, an oder gegen die das Produkt angebracht werden soll, kontrolliert werden (Dicke, Festigkeit und Stabilität).
4. Die Tragfähigkeit / die Belastbarkeit des Produkts darf nicht überschritten werden. Diese ist unter anderem in der Installationsanleitung angegeben.
5. Wählen Sie den Durchmesser und die Tiefe eventueller Befestigungsbohrungen so, dass sämtliche Dübel und Schrauben problemlos und stabil befestigt werden können. Stellen Sie vor dem Bohren der Löcher für die Befestigung sicher, dass hinter der Befestigungsoberfläche keine Strom-, Wasser- oder anderen Leitungen verlaufen.
6. Kontrollieren Sie während der Nutzung regelmäßig, ob die Schraubverbindungen des montierten Produkts noch gut am Untergrund befestigt sind. Durch häufiges bewegen können sich diese Verbindungen lockern oder lösen.
7. Falls der Zustand des Produkts – zum Beispiel durch Verschleiß – so ist, dass das Produkt nicht länger sicher verwendet werden kann, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden und muss sichergestellt werden, dass es nicht mehr verwendet werden kann, auch nicht unbeabsichtigt oder unbewusst durch andere.
8. Achten Sie bei beweglichen/verstellbaren Produkten darauf, dass das montierte Produkt sich ungehindert um sein Achsensystem bewegen kann.
9. Hinweis zur Reinigung: Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, sondern nur ein feuchtes Tuch.

FR Consignes d'installation et d'entretien

1. Ces consignes générales d'installation et d'entretien sont complémentaires aux instructions fournies avec le produit, comme les consignes d'installation, et n'ont pas vocation à les remplacer.
2. Veuillez n'apporter aucune modification au produit. Si le produit ne répond pas aux besoins ou exigences pour lesquels il a été acheté, il ne doit pas être utilisé.
3. Avant installation, veuillez vous assurer que la surface sur ou contre laquelle le produit sera placé (épaisseur, solidité et stabilité) est adéquate.
4. La capacité de charge du produit ne doit pas être dépassée; ceci est également indiqué dans les consignes d'installation.
5. Sélectionnez le diamètre et la profondeur des trous de montage de façon à ce que toutes les chevilles et vis puissent être solidement fixées, sans aucune difficulté. Avant de percer les trous de montage, vérifiez qu'aucun fil électrique, canalisation d'eau ou autres tuyaux ne passe derrière la surface de montage.
6. Durant l'utilisation, vérifiez régulièrement que les vis de fixation du produit monté soient toujours bien solidement fixées à la surface. Ces assemblages peuvent se desserrer en raison de mouvements fréquents.
7. Si la condition du produit est telle qu'il ne peut plus être utilisé en toute sécurité, par exemple en raison d'une détérioration, le produit doit être mis hors d'usage. Il faut en outre veiller à ce qu'il ne soit plus utilisé, même par inadvertance ou involontairement, par des tiers.
8. Dans le cas de produits mobiles/ajustables, veillez à ce que le produit installé puisse bouger sans entrave autour de son axe.
9. Consigne de nettoyage : ne pas utiliser de substances corrosives ou abrasives. Utilisez un chiffon humide.

IT Istruzioni di installazione e manutenzione

1. Queste Istruzioni generali di installazione e manutenzione integrano, ma non sostituiscono, le istruzioni fornite con il prodotto, come le istruzioni di installazione.
2. Non alterare in nessun caso il prodotto. Se il prodotto non soddisfa i requisiti per cui è stato acquistato, non dovrebbe essere usato.
3. Prima dell'installazione, verificare che la superficie su cui, o contro cui, verrà riposto il prodotto presenti condizioni adeguate di spessore, solidità e stabilità.
4. Non superare la capacità di carico del prodotto, come specificato anche nelle Istruzioni di installazione.
5. Scegliere diametro e profondità dei fori di montaggio in modo che viti e fisher possano essere fissati in sicurezza e senza problemi. Prima di realizzare i fori di montaggio, verificare che sotto la superficie di montaggio non passino tubi della corrente, dell'acqua, ecc.
6. Durante l'uso, controllare periodicamente che i collegamenti a vite del prodotto montato siano sempre fissati alla superficie in sicurezza. I collegamenti a vite possono allentarsi in seguito a frequenti movimenti.
7. Se le condizioni del prodotto non ne garantiscono più un uso sicuro, a causa ad esempio della normale usura, il prodotto non deve più essere utilizzato, assicurandosi che non sia più messo in funzione, nemmeno inavvertitamente o involontariamente da altri.
8. In caso di prodotti mobili/regolabili, assicurarsi che il prodotto installato possa muoversi liberamente sul suo asse.
9. Istruzioni di pulizia: non utilizzare sostanze corrosive o abrasive, ma solo un panno inumidito.

ES Instrucciones de instalación y mantenimiento

1. Estas Instrucciones generales de instalación y mantenimiento complementan a las suministradas con el producto, como las instrucciones de instalación, y su finalidad no es sustituirlas.
2. No realice, en ninguna circunstancia, alteraciones al producto. El producto no debe utilizarse si no satisface las necesidades o los requisitos para los que fue adquirido.
3. Antes de la instalación, deberá comprobarse la idoneidad (condiciones) de la superficie sobre, en, o contra la que va a colocarse el producto (grosor, solidez y estabilidad).
4. No debe excederse la capacidad de transporte/carga del producto; esto también se indica en las Instrucciones de instalación.
5. Seleccione el diámetro y la profundidad de los taladros de montaje de forma que todos los tacos y los tornillos puedan fijarse firmemente y sin problemas. Antes de realizar los taladros de montaje, compruebe que no hay conductos de electricidad, agua ni de ningún otro tipo detrás de la superficie de montaje.
6. Durante su uso, compruebe periódicamente si las conexiones roscadas del producto montado están firmemente sujetas a la superficie. Estas conexiones pueden aflojarse debido a los movimientos frecuentes.
7. Si el estado del producto es tal que ya no puede utilizarse con seguridad debido, por ejemplo, a su desgaste, deberá dejar de utilizar el producto y asegurarse de que otras personas no pueden volver a usarlo ni siquiera de forma inadvertida o inconsciente.
8. En el caso de los productos móviles/ajustables, debe asegurarse de que el producto instalado puede moverse sin impedimentos alrededor de su eje.
9. Instrucciones de limpieza: no utilice sustancias corrosivas ni abrasivas – utilice únicamente un paño húmedo.